Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 25. September
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 25 septembre
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

Nº 224

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Nº 224

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Canada: Modifications du tarif douanier. / Malaisie britannique: Factures. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht Schwyz hat in der Sitzung vom 16. September 1930 folgende Werttitel kraftlos erklärt:

1. Handschrift vom 24. November 1843 um Fr. 175.82, haftend auf Grünewald, G. B. Nr. 19, Muotathal, Vorgang Fr. 4923.07. Debitor: Felix Horat; Kreditor: Karl Ulrich.

2. Schuldbrief von Fr. 5000, d. d. 23. Dezember 1909, haftend auf der Schafmatten Nr. 1306, Heu- und Streueland Nr. 1299, Weidzopf Nr. 1188, Ried Nr. 1136, Wald Nr. 1291 und Waldanteil Nr. 1298 b des G. B. Schwyz, mit verzinsbarem Vorgang von Fr. 27,755.19. Debitor: Jos. Mar. Steiner; Kreditor: Jos. Mettler, Sekretär, Schwyz.

3. Schuldbrief von Fr. 3000 vom 27. Juli 1914, haftend auf dem Käpeliberg, Nr. 1080, G. B. Schwyz, mit Vorgang von Fr. 25,066.40. Debitor: Frz. Dom. Steiner; Kreditor: Inhaber.

4. Transfix um Fr. 196.02 vom 20. November 1842, transfixiert den 10. XI. 1832, haftend auf der Liegenschaft Käpeliberg, Haggen, Schwyz, Ziff. 43, mit Vorgang von Fr. 8900.65. Debitor: Gebr. Annen; Kreditor: Josef Steiner. (W 397)

Schwyz, den 20. September 1930.

Für die Bezirksgerichtskanzlei:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. J. M. Schuler.**

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 216, 217 und 218 und im aargauischen Amtsblatt Nrn. 38, 39 und 40 von 1927 als vermisst aufgerufenen 15 Inhaberaktien der Automobilgesellschaft Aarburg-Zofingen-Brittnau A.-G., jeweils mit den anhängenden Dividenden-Coupons Nrn. 1—10, nämlich Nrn. 101, 102, 147, 159, 232, 233, 234, 235, 249, 250, 285, 286, 287, 291 und 292, wurden binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt, weshalb sie als nichtig und kraftlos erklärt werden. (W 398)

Zofingen, den 22. September 1930. **Bezirksgericht Zofingen.**

Das Bezirksgericht Rorschach hat nach erfolglos gebliebenem Aufruf mit Entscheid vom 11. September 1930 den Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1924, d. d. Goldach, den 7. Januar 1896, im Betrage von Fr. 1000, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 445 an der Neumühlestrasse in Goldach; ursprünglicher Gläubiger: J. B. Buchegger, Goldach; ursprünglicher Schuldner: Fritz Hollinger, Goldach, als kraftlos erklärt. (W 399)

Rorschach, den 24. September 1930.

Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.

Es wird vermisst und nach Massgabe von Art. 870 Z. G. B. und Art. 852 und 855 O. R. zur Anmeldung innert Jahresfrist aufgerufen: Schuldbriefanweisung per Fr. 500.—, d. d. 7. Mai 1907 a. Gr. B. Nr. 819 des Karl Marty, Hüöbli-Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. (W 384²)

Pfäffikon, 16. September 1930. **Bezirksgericht Höfe.**

Le président du Tribunal civil du Locle somme, conformément aux articles 849 et suivants du C. O. le détenteur inconnu du bon de caisse au porteur de fr. 500, intérêt 5 % de la Banque Cantonale Neuchâteloise, série F. Nr. 31479, à échéance du 3 août 1930, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Locle dans le délai de 3 ans à dater de la première publication faite dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 400²)

Le Locle, le 24 septembre 1930.

Le président du Tribunal: **G. Perregaux.**

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur inconnu de l'obligation nº 4332 de la Banque de Sion, avec coupons attachés dès et y compris le coupon au 1er mai 1930, obligation émise en faveur de Maurice Antille, à Sion, de produire ce titre, ainsi que les coupons, au greffe du Tribunal de Sion, dans le délai de trois ans dès la première publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 377¹)

Sion, le 10 septembre 1930. Tribunal de Sion: **A. Sidler.**

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur inconnu des obligations nos 98, 99 et 100 de l'Etat du Valais, emprunt de 1918, au 5 %, de 500 francs chacune, ayant appartenu à Léon Gex-Fabry, à Val d'Illiez, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sion, dans le délai de trois ans dès la première publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Sion, le 17 septembre 1930. (W 386²)

Tribunal de Sion: **A. Sidler.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1930, 22. September. Unter der Firma **«Arpag» Automaten- und Reklame-Personenwagen Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 5. September 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Ausbeutung von Verkaufs-Automaten und die Durchführung von Reklamegeschäften aller Art im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 275,000, eingeteilt in 550 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können Zertifikate über eine Mehrzahl von Titeln ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus höchstens 7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Ernst Hablützel, Direktor, von Trüllikon, Präsident, und Dr. Hans Streichenberg, Kaufmann, von Basel, beide in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Stutz, von und in Oerlikon. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Prokurist zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 a, Zürich 1.

22. September. **Krankenfürsorge Winterthur,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1928, Seite 2222). In der Delegiertenversammlung vom 1. Juni 1930 sind die Statuten der Genossenschaft in einzelnen Punkten revidiert worden; die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen werden jedoch dadurch nicht berührt. Jakob Hitz, Peter Renner, Willy Büchi, Heinrich Müller und Hermann Grütter sind aus dem Zentralvorstande ausgetreten, die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Zentralvorstand gewählt: Albert Trächslin, Schlosser, von Basel, in Winterthur, als Aktuar; Fritz Zeller, Lithograph, von Amriswil, in Winterthur, als Vizepräsident; Lebrecht Rutishauser, Kaufmann, von Amlikon, in Feuerthalen; Jakob Zürrer, Elektriker, von Richterswil, in Winterthur, und Giovanni Poli, Cantinier, italienischer Staatsangehöriger, in Oerlikon, als Beisitzer. Der Präsident Fritz Bretscher wohnt nun in Winterthur. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Bankgeschäft. — 22. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Saint-Phalle & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1930, Seite 1685), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Louis Rousselin, in Paris, ausgetreten. Als neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist eingetreten: Robert Bonzon, Banquier, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Der Genannte führt die Firmaunterschrift durch Einzelzeichnung.

22. September. **Anlage- und Verwaltungs-Union A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 742). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Friedrich W. Krafft, Syndicus, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Velos. — 22. September. Die Firma **Josef Gschwend,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 662), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Dorfstrasse 80.

Transporte, Brennmaterialien. — 23. September. Walter Wälchli und Paul Wälchli, beide von Rütschelen (Bern), in Wallisellen, haben unter der Firma **Gebr. Wälchli,** in Wallisellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1925 ihren Anfang nahm. Fuhrhalterei, Möbeltransporte, Holz- und Kohlenhandlung. Alte Winterthurerstrasse 26.

Vertretungen der Elektrizitätsbranche. — 23. September. Firma **Ernst Rütschi,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1927, Seite 26), Vertretungen der Elektrizitätsbranche. Die Prokura der Sophie Buob wird gelöscht. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Kornhausbrücke 1. Der Inhaber wohnt wie bisher in Zürich 6.

Viehhandel. — 23. September. Die Firma **Heinrich Styger,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1924, Seite 1484), Viehhandel, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Luggenbühl, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Holz und Kohlen, Autotransporte. — 23. September. Die Firma **Ernst Irminger,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1927, Seite 1996), Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte und Fuhrhalterei, Handel in Futtermitteln, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Gebrüder Irminger», in Zürich 2, erloschen.

Ernst Irminger-Hunziker und Edwin Irminger, beide von Zürich, in Zürich 2, haben unter der Firma **Gebr. Irminger,** in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Ernst Ir-

minger», in Zürich 2. Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte und Fuhrhalterei, Handel in Futtermitteln. Mutschellenstrasse 144.

23. September. **Landw. Verein Neftenbach,** in Neftenbach (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1922, Seite 1274). Fritz Leimbacher ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde an des letztern Stelle neu in den Vorstand gewählt: Carl Wohlgemut, Landwirt, von und in Neftenbach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

23. September. **Continentale Handels-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1929, Seite 1322). Der Verwaltungsrat hat sein Mitglied Wilhelm Kellermann zu seinem Präsidenten gewählt; der Genannte führt wie bisher Einzelunterschrift. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde neu gewählt: Fritz Escher, Ingenieur, von Zürich, in Schlieren.

Oele und ähnliche Produkte. — 23. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Koller, Flammer & Co.,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 126 vom 3. Juni 1929, Seite 1145), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Als Liquidator ist der bisherige Gesellschafter Hermann Flammer bestellt, welcher für die Firma mit dem Zusatze in Liq. allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

23. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Standard-Werke, Isolierflaschenfabrik,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1929, Seite 1122), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Ausstellungsstrasse 25, Zürich 5.

Graphische Anstalt. — 23. September. Die Zweigniederlassung Zürich der Firma «Balmer & Schwitter A.-G.», Graphische Anstalt, in Bern, unter dem Namen **Geschäftsstelle Zürich der Balmer & Schwitter A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 5. November 1918, Seite 1737), wird infolge verhängten Konkurses über die Firma am Hauptsitz, von Amtes wegen gelöscht.

Schokolade. — 23. September. Die Firma **Orlo,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 8. April 1930, Seite 753), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Albisstrasse 106, Zürich 2.

23. September. Die Firma **Gherzi-Textilentwicklungsverfahren Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1930, Seite 653), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Löwenstrasse 1, Zürich 1.

Gipser- und Edelputzarbeiten. — 23. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lins & Studer,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1930, Seite 162), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Selnaustrasse 13.

Obst, Gemüse. — 23. September. Die Firma **Emilie Thoma-Glatt,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 26. April 1919, Seite 714), Obst- und Gemüsehandel, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

Wirtschaft. — 1930. 23. September. Die Firma **Michael Schweiger,** in Baar, Gastwirtschaft zum «Hans Waldmann» (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1924, Seite 1884), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 23. September. Inhaberin der Firma **Witwe Lina Schweiger, z. «Hans Waldmann»,** in Baar, ist Witwe Lina Schweiger geb. Sommer, von und in Baar, Gastwirtschaft zum «Hans Waldmann».

23. September. Die **Aktiengesellschaft für keramische Unternehmungen (Société anonyme pour Entreprises céramiques),** mit Sitz in Zug, hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1930 die Statuten revidiert, ohne indessen die im S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1929, Seite 22 publizierten Tatsachen dadurch abzuändern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification de l'inscription n° 170 du 18 septembre 1930, **Société générale de Produits spécialisés,** société anonyme, à Fribourg. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, page 1942, est rectifiée en ce sens que c'est M° Ferdinand-Marcel Rehfous et non pas Dreyfuss, qui a reçu le procès-verbal de l'assemblée générale du 16 août 1930.

Mercerie, lingerie, etc. — 1930. 23 septembre. La maison **Léontine Favre,** mercerie, lingerie, bonneterie, à Fribourg (F. o. s. du c. n° 255 du 9 septembre 1898, page 1066), est radiée ensuite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Maurice Favre».

Le chef de la maison **Maurice Favre,** à Fribourg, est Maurice, fils de feu Paul Favre, de Fribourg et Estavayer-le-Lac, à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Léontine Favre» qui est radiée. Mercerie fine, nouveautés et ouvrages de dame. Rue de Lausanne n° 68.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

22. September. Die Firma **Landwirtschaftlicher Verein des Sensebezirks Kt. Freiburg,** in Düdingen, hat in der Generalversammlung vom 5. Mai 1929 die Statuten teilweise geändert, so dass sich deren Inhalt nun folgendermassen gestaltet (siehe S. H. A. B. Nr. 220 vom 29. August 1912): Unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein des Sensebezirks, in Düdingen,** besteht, mit Sitz in Düdingen und auf unbestimmte Zeit, eine Genossenschaft im Sinne des 27. Titels des Obligationenrechts. Sie bildet eine Sektion der landwirtschaftlichen Verbände der Vereine und der Genossenschaften des Kantons Freiburg und bezweckt: a) die Landwirte des Sensebezirks und in der Umgebung zu vereinigen, um gemeinschaftliche Käufe und Verkäufe von Waren und landwirtschaftlichen Produkten abzuschliessen; b) die Entwicklung der Landwirtschaft der Umgebung durch Kurse, Konferenzen, Austellungen, Wettbewerbe usw. zu fördern; c) die eigenen Produkte vorteilhaft zu verwenden. Zum Zwecke der Erleichterung des Produkten- und Warenverkehrs betreibt die Genossenschaft eigene Lagerhäuser in Düdingen und Schmitten. Mitglieder der Genossenschaft können alle handlungsfähigen Einwohner des Kantons Freiburg werden, wenn sie wenigstens einen verzinslichen Anteilschein von Fr. 50 lösen oder ein einmaliges nicht rückzahlbares und nicht verzinsliches Eintrittsgeld von Fr. 10 und einen Jahresbeitrag von Fr. 2 bezahlen. Die Aufnahme geschieht durch die Generalversammlung auf ein schriftliches Begehren an den Vorstand oder durch persönliche Anmeldung bei der Generalversammlung. Die Genossenschafter haben einen Verpflichtungsschein zu unterzeichnen, der die Mitgliedschaft dokumentiert und erst zwei Jahre nach fälligem Austritt wieder ausgehändigt wird. Mitglieder, die sich um die Genossenschaft oder um die Interessen der Landwirtschaft besonders verdient gemacht haben, können auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung zu Ehrenmitgliedern ernannt werden; sie haben in der Generalversammlung beratende Stimme und sind von der Bezahlung des Jahresbeitrages befreit. Die Mitgliedschaft ist persönlich und nicht übertragbar. Bei Todesfall eines Mitgliedes hat der rechtliche Nachfolger einen neuen Verpflichtungsschein zu unterschreiben. Austretende Mitglieder haben sechs Monate vor Ende des Rechnungsjahres, das mit dem 31. Dezember jeweils schliesst, dem Vorstande eine schriftliche Erklärung in diesem Sinne abzugeben. Die Mitgliedschaft geht ausserdem verloren: durch Beschluss der Generalversammlung wegen Nichterfüllung der Verbindlichkeit gegenüber der Genossenschaft und wenn ein Mitglied den Interessen derselben entgegenwirkt. Mit dem Austritte oder dem Ausschluss geht jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen verloren. Die Mitglieder sind für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch haftbar, gemäss Art. 688 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, und c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 6 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär-Kassier führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. In der Generalversammlung vom 11. Mai 1930 wurde der Vorstand neu bestellt, infolge Todes der Mitglieder Ulrich Waeber, Joseph Jungo, Philipp Schneuwly, Johann Bertschy und Niklaus Blanchard, sowie infolge Rücktrittes des Johann Rappo. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Johann Reidy, Landwirt, von Schmitten, in Lanthen (Gde. Düdingen); Wilhelm Schwaller, Landwirt, von Luterbach, in Lustorf (Gde. Düdingen); Emil Scherwey, Landwirt, von Schmitten, in Elswil (Gde. Wünnewil); Johann Jungo, Angestellter, von Freiburg, in Bösingen; Alfons Brülhart, Ing. Agr., Bundesbeamter, von St. Sylvester, in Düdingen. Alfons Brügger, Landwirt, von Tafers, in Jetschwil (Düdingen). Alfons Horner und Philipp Rauber sind im Amte bestätigt worden, ersterer als Vorstandsmitglied und letzterer als Sekretär-Kassier. Zum Präsidenten wurde gewählt: Johann Reidy und zum Vizepräsidenten Wilhelm Schwaller. Der Vorstand besteht demnach aus: Präsident: Johann Reidy, Landwirt, von Schmitten, in Lanthen (Düdingen); Vizepräsident: Wilhelm Schwaller, Landwirt, von Luterbach, in Lustorf (Düdingen); Mitglieder: Alfons Horner, Landwirt, von Alterswil und Cressier, in Tützenberg (Düdingen); Emil Scherwey, Landwirt, von Schmitten, in Elswil (Wünnewil); Johann Jungo, Angestellter, von Freiburg, in Bösingen; Alfons Brülhart, Ing. Agr., Bundesbeamter, von St. Sylvester, in Düdingen; Alfons Brügger, Landwirt, von Tafers, in Jetschwil. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Johann Reidy oder der Vizepräsident Wilhelm Schwaller kollektiv mit dem Sekretär-Kassier Philipp Rauber. Die Zeichnungsberechtigung des Ulrich Waeber und Joseph Jungo ist erloschen. Die übrigen eingetragenen Tatsachen bleiben unverändert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Wein, Delikatessen. — 1930. 23. September. Die Firma **G. Gramola,** Wein- und Delikatessengeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 8. Mai 1918, Seite 748), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers nach dem Ausland von Amtes wegen gelöscht worden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 19. September. Eintragungen von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

1. Käserei. — Inhaber der Firma **Walter Truniger,** in Bütschwil, ist Walter Truniger, von Kirchberg, in Kengelbach-Bütschwil. Käserei.

2. Metzgerei, Wirtschaft. — Inhaber der Firma **Alfred Trunz,** in Wittenbach, ist Alfred Trunz, von Niederhelfenschwil, in Wittenbach. Metzgerei und Wirtschaft; Egg.

3. Hotel. — Inhaber der Firma **Richard Willa,** in Weesen, ist Richard Willa, von Leuk (Wallis), in Weesen. Schlosshotel Mariahalden.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, page 1944, au nom de la **Société Immobilière Avenue Pictet de Rochemont N° 15,** est rectifiée dans sa deuxième ligne, en ce sens que le siège de la société est à Genève et non aux Eaux-Vives.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Canada — Modifications du tarif douanier[1])

D'après un télégramme du Consulat général de Suisse à Montréal, les marchandises achetées «bona fide» avant le 16 septembre dans le pays d'exportation, pourront, jusqu'au 30 novembre prochain, être encore importées aux anciens droits au Canada. 224. 25. 9. 30.

Malaisie britannique — Factures

Il est porté à la connaissance des fabricants et exportateurs suisses qu'aux termes des prescriptions en vigueur, toute marchandise expédiée à destination de la Malaisie britannique par connaissement (bill of lading) doit être accompagnée de la facture ou d'une copie de la facture du fournisseur, mentionnant clairement le pays d'origine de la marchandise. Cette pièce, pour laquelle il n'est exigé aucun visa consulaire, doit être jointe aux documents d'expédition et produite à l'Office des Importations et des Exportations de la colonie au moment du débarquement de la marchandise dans le pays, faute de quoi l'autorisation d'importation pourra être refusée jusqu'à présentation de la facture ou d'une pièce analogue ne laissant aucun doute sur l'origine réelle de la marchandise.

On a signalé au Consulat de Suisse à Singapore plus d'un cas, ces derniers temps, où à la suite de l'application stricte de cette disposition, les destinataires ne furent autorisés à prendre livraison des marchandises qu'après plusieurs jours de retard et bien des ennuis.

Cette disposition a pour but d'obtenir, pour l'établissement de la statistique du commerce extérieur de la colonie, des indications aussi correctes que possible sur les différents pays d'origine des marchandises importées en Malaisie britannique. 224. 25. 9. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 25. September an — Cours de réduction à partir du 25 septembre

Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 138. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 122. 80; Frankreich Fr. 20. 26; Italien Fr. 27. 05; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 208. —; Oesterreich Fr. 72. 85; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 138. 55; Tschechoslowakei Fr. 15. 31; Ungarn Fr. 90. 30; Marokko Fr. 20. 26; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 220 du 20 septembre 1930.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

7 % Pfandbriefe von Schweizerfranken 15,000,000 der Staatshypothekenbank des Königreiches Jugoslavien (Uprawa Fondowa) Belgrad, von 1924

Bei der am 15. September 1930 planmässig vorgenommenen dreizehnten Halbjahres-Ziehung sind folgende 618 Pfandbriefe von je Schweizerfranken 1000 im Gesamtwerte von Schweizerfranken 618,000 ausgelost worden:

32	1391	2757	4038	5499	6698	8347	10171	11653	13188
51	1394	2768	4044	5506	6707	8351	10183	11662	13242
81	1400	2796	4064	5507	6719	8416	10192	11706	13260
119	1403	2869	4068	5539	6760	8424	10203	11728	13273
154	1442	2874	4089	5552	6872	8428	10214	11730	13329
208	1479	2900	4120	5579	6877	8434	10234	11757	13346
221	1553	2901	4150	5590	6879	8464	10291	11762	13359
232	1563	2913	4175	5623	6885	8478	10314	11817	13361
259	1589	2915	4179	5651	6891	8513	10347	11824	13387
261	1605	2917	4254	5658	6904	8522	10351	11834	13388
277	1630	2924	4262	5662	6911	8611	10384	11872	13415
292	1636	2933	4317	5675	6968	8690	10387	11888	13417
295	1640	2939	4320	5692	6971	8696	10388	11932	13477
320	1646	2960	4325	5787	6975	8737	10441	11948	13504
334	1650	3014	4352	5819	6985	8747	10442	11970	13567
349	1664	3034	4403	5827	6987	8758	10455	11972	13568
369	1665	3043	4424	5832	7027	8770	10458	11975	13633
398	1686	3047	4436	5852	7056	8799	10462	11993	13658
408	1699	3048	4502	5861	7070	8830	10499	12010	13672
425	1700	3080	4505	5876	7082	8839	10505	12033	13689
469	1703	3090	4507	5883	7145	8885	10519	12095	13733
473	1706	3168	4553	5884	7197	8896	10538	12097	13754
515	1763	3196	4619	5923	7257	8952	10541	12098	13834
535	1793	3214	4638	6003	7259	9026	10559	12106	13861
563	1808	3215	4645	6041	7287	9209	10565	12140	13878
568	1817	3221	4675	6112	7298	9245	10639	12147	13894
598	1820	3227	4696	6136	7324	9330	10655	12171	13944
674	1904	3248	4722	6140	7332	9336	10661	12191	13968
695	1922	3268	4766	6156	7333	9343	10682	12195	13995
716	1996	3270	4772	6190	7342	9373	10823	12205	14055
717	1997	3271	4776	6192	7391	9429	10839	12227	14093
721	2001	3330	4800	6196	7413	9474	10853	12233	14172
723	2031	3368	4823	6210	7423	9475	10856	12263	14204
726	2140	3369	4841	6219	7426	9496	10858	12355	14215
737	2167	3379	4842	6220	7433	9498	10880	12362	14229
739	2188	3395	4854	6224	7438	9507	10883	12376	14250
742	2208	3403	4867	6230	7449	9551	10904	12404	14280
756	2211	3405	4885	6254	7490	9556	10933	12408	14315
833	2246	3428	4891	6256	7500	9596	10934	12420	14440
852	2251	3489	4907	6279	7542	9597	10951	12509	14449
858	2256	3534	4936	6315	7601	9606	10962	12579	14455
917	2271	3552	4944	6321	7624	9644	11021	12591	14534
982	2272	3558	4950	6328	7679	9684	11038	12622	14593
1010	2307	3578	4999	6340	7714	9698	11064	12623	14634
1023	2336	3601	5009	6391	7746	9719	11068	12632	14664
1031	2353	3603	5016	6406	7758	9733	11157	12705	14680
1035	2441	3619	5018	6412	7779	9765	11176	12728	14715
1069	2453	3631	5034	6438	7782	9772	11246	12732	14722
1078	2473	3687	5076	6445	7845	9776	11251	12744	14725
1111	2484	3698	5089	6452	7849	9793	11264	12747	14728
1119	2503	3705	5093	6455	7902	9842	11284	12761	14730
1140	2509	3716	5148	6490	7950	9879	11298	12762	14794
1179	2514	3726	5179	6552	7954	9889	11308	12858	14799
1199	2525	3727	5189	6553	8105	9894	11347	12861	14832
1207	2530	3739	5218	6574	8119	9904	11370	12914	14849
1213	2557	3748	5336	6589	8179	9960	11388	12920	14868
1243	2574	3801	5347	6599	8183	9966	11412	12940	14875
1269	2593	3841	5366	6603	8188	9985	11460	13014	14910
1277	2603	3853	5384	6615	8189	10003	11523	13027	14918
1300	2654	3860	5391	6619	8231	10050	11533	13099	14976
1331	2657	3878	5446	6693	8271	10085	11561	13175	
1339	2743	3916	5457	6696	8326	10152	11643	13176	

Diese Pfandbriefe, sowie die am 15. Oktober 1930 fällig werdenden Coupons gelangen vom Verfalltage ab spesenfrei zur Einlösung:

bei allen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen des Schweizerischen Bankvereins.

Restanten.

Gezogen per 15. April 1926: Nrn. 1814, 5926. 2673
Gezogen per 15. Oktober 1926: Nrn. 11, 25, 11991.
Gezogen per 15. April 1927: Nrn. 772, 9231, 13744, 13897.
Gezogen per 15. April 1928: Nrn. 135, 150, 3005, 4927.
Gezogen per 15. Oktober 1928: Nrn. 6291, 11982.
Gezogen per 15. April 1929: Nrn. 3448—50.
Gezogen per 15. April 1930: Nrn. 2154, 4375, 5992, 7286, 11200, 12086, 12522, 12945.

Osmon-Werke A.-G., Schaffhausen
(früher Bern)

Gemäss § 14 unserer Statuten kündigen wir hiermit die sämtlichen Genussscheine der OSMON-WERKE A.-G., Schaffhausen, zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1930.

Der Rückzahlungswert der Genussscheine richtet sich nach deren Ertrag während der letzten fünf, der Kündigung vorausgegangenen Geschäftsjahre. Obgleich während dieser Zeit die Genussscheine ohne Ertrag geblieben sind, erklären wir uns bereit, für jeden Genussschein, der bis und mit dem 31. Dezember 1930 bei unserer Geschäftsstelle in Schaffhausen, Fronwagplatz 9 (Bureau Herrn Dr. H. Schudel) eingereicht wird, eine Vergütung von Fr. 50.— (fünfzig Franken) zu leisten. Die Genussscheine sind uns quittiert einzureichen. Für Genussscheine, welche bis zum 31. Dezember 1930 nicht eingereicht sind, wird keine Vergütung gewährt.

Mit dem 31. Dezember 1930 fallen die Rechte der Inhaber sämtlicher Genussscheine unserer Gesellschaft dahin. (9272 Q) 2648 i

Schaffhausen, den 20. September 1930.

Der Verwaltungsrat.

St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1855 **ST. GALLEN** Speisergasse 12

Aktienkapital Fr. 10,000,000
Reservefonds Fr. 5,100,000

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit **31. Dezember 1930** kündbar werdenden

4¾ % und 5 % Obligationen und Kassascheine

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern gekündigter Titel offerieren wir bis auf weiteres die Verlängerung zum Satze von

4½ % auf 3½ oder 4½ Jahre fest

mit nachheriger 6monatiger Kündigungsfrist. Jahres- oder Semester-Coupons.

St. Gallen, den 29. September 1930.

(120-38 G) 2617 **DIE DIREKTION.**

Rückzahlung bis zum 31. Dezember 1930

der von der Trinkerheilanstalt **„Pension Vonderflüh" in Sarnen** ausgegebenen **Obligationen** von nom. **Fr. 25.—** und **50.—**. Obligationen, welche nicht innert erwähnter Frist an das Bureau der Anstalt zur Einlösung gelangen, werden als annulliert betrachtet.

Sarnen, im September 1930.

Pension Vonderflüh Sarnen
Der Präsident des Verwaltungsrates:
*2670 sig. Dr. Jul. Stockmann.

Basler Terraingesellschaft, Basel

5¾ % Hypothekar-Anleihen von Fr. 1,000,000 von 1924

Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche noch in Umlauf befindlichen Anteilscheine obiger Anleihe zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1930, mit welchem Tage die Verzinsung aufhört.

Die Titel nebst den Coupons werden ab 31. Dezember 1930 an der Kasse der Herren Dreyfus, Söhne & Co., Basel, eingelöst. (9320 Q) 2663 i

Basel, den 25. September 1930.

Basler Terraingesellschaft.

HOTELS inserieren sehr vorteilhaft im SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

Banque Populaire Suisse

Les sièges de Bienne, Delémont, Moutier, Porrentruy, St-Imier, Saignelégier, Tramelan et Tavannes

dénoncent au remboursement

pour leurs prochaines échéances respectives, leurs 2632

obligations et dépôts fermes

portant intérêt au-dessus de 4 %, dénonçables d'ici jusqu'au 31 décembre 1930. Ces titres cesseront donc de porter intérêt dès leur échéance.

Les conversions seront effectuées au meilleur taux d'intérêt en vigueur au moment de la conversion.

Le 30 septembre 1930.

Grands Moulins de Cossonay S. A.

à Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mercredi, 15 octobre 1930, à 16.15 heures,** avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur le 5e exercice.
2. Rapport du commissaire vérificateur.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 2 octobre 1930, au Bureau de la Société qui délivrera les cartes d'admission jusqu'au 12 octobre, à 16 heures. (18435 L) 2621 i

Société libre des Catholiques-Romains de Neuchâtel

Emprunt 5 % de Fr. 60,000 du 16 juillet 1923

7me tirage du 18 septembre 1930.

Les obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 15 janvier 1931:

Titres de fr. 500.—; Numéros: 8, 17, 26, 40, 60, 63, 80.

Titres de fr. 100.—; Numéros: 110, 113, 134, 187, 190.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux Caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise.

L'intérêt cessera de courir dès le 15 janvier 1931. (57-14 N) 2642 i

Neuchâtel, le 18 septembre 1930.

Société libre des Catholiques-Romains de Neuchâtel.

Steigerungsanzeige

Auf Veranlassung der Fa. **Max Meller,** Kaufmann, Sternwartestrasse 15, **Wien XVIII,** gelangen **Montag, den 6. Oktober 1930, nachmittags 2½ Uhr, beim Lagerhaus S. B. B. in Buchs** (Kanton St. Gallen) folgende Objekte auf öffentliche Versteigerung:

12,500 Stück tschechoslovakische Kristallzuckersäcke

einmal gebraucht, 100 kg fassend, ca. 800 g schwer, loch- und fleckfrei und gut gereinigt, gleiche Marken, im Bund à 25 Stück gebunden, direkte «Fabrikslieferung» und zwar 675 Stück Signo A. Z., 125 Stück Signo R. C. U. H., 25 Stück Signo C. Z. F., 525 Stück Signo K. B. C., 600 Stück Signo P. R., 725 Stück Signo C. R., 75 Stück Signo R. A. C. L., 700 Stück Signo A. G. M. N., 425 Stück Signo H. C., 375 Stück Signo R. M., 2700 Stück Signo S. Z. G., 475 Stück Signo H. Z. R., 1800 Stück Signo S. M. C., 900 Stück Signo R. P. N., 1100 Stück Signo Z. K. Z., 825 Stück Signo R. A. C., 25 Stück Signo C. Z. F., 425 Stück Signo A. R. C.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Oktober an auf der Gemeinderatskanzlei in Buchs zur Einsichtnahme auf.

Buchs, den 23. September 1930.

*2671 **Das Gantamt Buchs.**

Blechwaren jeder Art

in allen Metallen: gedrückt, gestanzt, gezogen, gefalzt, genietet, geschweisst, lackiert, verzinnt, liefern rasch und preiswert (1708 A)

2474

Birchmeier & Cie.

Metallwaren- & Spritzenfabrik

Künten (Aargau)

Schweizerische Volksbank Luzern

Wir kündigen hierdurch unsere sämtlichen vom 30. Juni bis 30. September 1930 kündbaren zu

4¾ und 5% verzinslichen Obligationen unserer Bank

(inbegriffen von der ehemaligen Volksbank in Luzern ausgestellte Titel) auf das titelgemässe nächstliegende Ziel. Die Verzinsung der gekündigten Kapitalien hört mit dem Verfalltage auf.

Wir sind bereit, gekündigte Obligationen zu einem bei Verfall zu vereinbarenden Zinfuss zu erneuern; wir bitten die Inhaber, sich konvenierendenfalls im gegebenen Zeitpunkte mit uns in Verbindung zu setzen.

Luzern, den 17. Juni 1930

(34812 Lz) *1993 **Die Direktion.**

Emprunt 7% Société Méridionale d'Electricité 1927

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés que le coupon au 1er octobre 1930 ainsi que les obligations sorties au tirage du 30 juillet 1930 seront payés à partir du 1er octobre 1930, nets d'impôt et de tous frais aux domiciles suivants:

à Genève: Union Financière de Genève, MM. Hentsch & Co.;
à Bâle: Banque Commerciale de Bâle;
à Zurich: S. A. Leu & Co., MM. C. J. Brupbacher & Co. (11520 X) 2678i

Société de Comestibles, à Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **mardi 7 octobre 1930, à 15.30 heures,** à la **Banque de Montreux, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont déposés à la Banque de Montreux, à la disposition des actionnaires, où ceux-ci pourront retirer les cartes d'admission à l'assemblée. (5761 M) 2686 i

Montreux, le 25 septembre 1930.

Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer Bulle-Romont

Obligations de fr. 500. — sorties au tirage au sort du 15 septembre 1930, et remboursables au pair dès le 2 janvier 1931: (2211 B) 2623 i

Nos 16, 62, 82, 152, 158, 211, 223, 240, 268, 295, 333, 346, 388, 458, 497, 592, 625, 667, 687, 809, 881, 912, 919, 984, 995, 1000, 1179, 1180, 1203, 1237, 1248, 1335, 1382, 1424, 1449, 1451, 1462, 1612, 1722, 1738, 1784, 1848, 1910, 1973, 2071, 2112. **L'administration.**

Zu verkaufen

ein grösseres Quantum kassafähige

Land- und Stadtgülten

sowie

Schuldbriefe

Offerten unter Chiffre L 37277 Lz an die Publicitas, Luzern. .2679

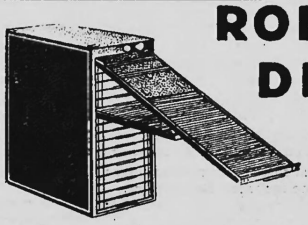
A. Müller-Honegger - Sachwalterbureau

ZÜRICH 1, Paradeplatz 4, Tel. 57.280

Liegenschafts-, Erbschafts-, Vermögens-Verwaltungen — Liquidationen 2687

Langjährige Notariats-, Grundbuch- u. Bankpraxis.

RONEO DEX



Schreiben Sie noch mit dem

Federkiel

Nein! Dann werden Sie auch diese sichtbare Kartothek allen veralteten Einrichtungen vorziehen.

Wir führen Sie schnell in den Gebrauch ein.

Roneo A.-G. Löwenstrasse 19, Zürich, Bubenbergplatz 6, Bern, Rotisserie 6, Genève.

(5262 Z) *65

Darlehen gesucht

Wer gewährt solche an nur seriöse Personen gegen Eigentumsabtretungen von Installationen (zahnärztliche) durch Vermittlung einer alt bekannten Lieferantenfirma.

Offerten unter Chiffre J 5322 Z an **Publicitas,** Zürich. .2661

A vendre

2 „Parlograph" (machine à dicter) avec moteur électrique universel pour tous courants, tension 90—440 V, avec accessoires complets. Prix d'achat fr. 3000.— cédés pour fr. 1200.—. .2677

1 machine à adresser „Adrema", modèle CD avec 17 tiroirs pour clichés, fr. 300.—.

Offres sous **Z 11526 X à Publicitas, Genève.**

Manufacture d'articles photographiques, Lucens

Le liquidateur de la Manufacture d'articles photographiques S. A. à Lucens, offre à vendre de gré à gré, en bloc ou séparément, les immeubles, l'outillage et les marchandises de cette société. Prix avantageux, affaire très intéressante pour personnes disposant de capitaux suffisants.

Estimation officielle des immeubles: fr. 44,000.— avec bordereau industriel (bâtiment neuf). .2676 (18616 L)

Estimation des marchandises, petit outillage et mobilier fr. 35,358.90.

Faire offres jusqu'au 20 octobre 1930, à **l'office des faillites de Moudon.**

Le préposé: **F. Paccaud.**

Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Interlaken ist die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden über den Nachlass des am 15. September 1930 verstorbenen Herrn **Johann Rickli-Gerber,** Johanns, von Jegenstorf, geb. 1879, Zigarren- und Antiquitätenhändler in Interlaken. (3582 T) *2665

Forderungen und Bürgschaftsansprachen gegen den Erblasser sind bis zum **27. Oktober 1930** dem **Regierungsstatthalteramt Interlaken** schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Interlaken, den 22. September 1930.

Der Beauftragte: **E. Berta,** Notar.

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne